



## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau, Québec K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

## Revision to a Request for Supply Arrangement - Révision à une demande pour un arrangement en matière d'approvisionnement

The referenced document is hereby revised; unless  
otherwise indicated, all other terms and conditions of  
the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf  
indication contraire, les modalités de l'invitation  
demeurent les mêmes.

## Comments - Commentaires

## Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

## Issuing Office - Bureau de distribution

Electrical & Electronics Products Division  
L'Esplanade Laurier  
East Tower, 4th floor,  
Ottawa  
Ontario  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Systèmes de control d'accès Access Control Systems	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> E60HN-200ACS/A	<b>Date</b> 2020-12-18
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> E60HN-200ACS	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 005
<b>File No. - N° de dossier</b> hn460.E60HN-200ACS	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$HN-460-79391	
<b>Date of Original Request for Supply Arrangement</b> 2020-12-01 <b>Date de demande pour un arrangement en matière d'app. originale</b>	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Eastern Standard Time EST <b>on - le 2021-01-11</b> Heure Normale du l'Est HNE	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Guertin, Benoit	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hn460
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 296-3182 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the solicitation. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de l'invitation.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

Cette modification (5) cherche à répondre aux questions posées par des fournisseurs ainsi que de faire le changement suivant :

1- À Annexe « I »- Lettre d'autorisation du fabricant, supprimer en entier et remplacer par Annexe « I » attachée ci-jointe.

## 2- Questions et réponses

Q13- Est-ce que le but de fournir des listes de PDSF avec notre soumission sera pour indiquer quels produits le fournisseur de services peut fournir au Canada?

R13- Oui et elles seront utilisées comme outil par les clients afin d'évaluer quels instructions/limites utiliser pour leurs besoins.

Q14- Devons-nous utiliser l'annexe « I » pour l'autorisation du fabricant ou pouvons-nous en utiliser une autre?

R14- Tel qu'indiqué à la réponse 7 de la modification #3, les fournisseurs doivent utiliser l'annexe « I », tel qu'indiqué à la partie 4, section 1.1 Critères techniques obligatoires. Toutes les lettres soumises qui n'utilisaient pas l'annexe « I » de la demande de soumissions E60HN-200ACS ne seront pas acceptées et ce fabricant ne fera pas partie de l'AMA du fournisseur.

Q15- Pouvons-nous obtenir la lettre d'autorisation d'un distributeur?

R15- Non, nous demandons des lettres d'autorisation provenant des fabricants. Nous ne pouvons accepter les lettres d'autorisation de tiers.

Q16- Est-ce que vous pouvez substituer le mot distributeur par le mot revendeur?

R16- Veuillez voir le point #1 de cette modification.

Q17- Devons-nous utiliser « PWGSC-TPSGC 9400-3 Demande de soumissions » comme première page de notre demande de soumission? **B. DEMANDE DE SOUMISSIONS**

**1. Documents de demande de soumissions** indique «Les formulaires suivants doivent être utilisés pour la première page du document d'appel d'offres et la première page du document contractuel qui en résulte. »

R17- Ce que vous allez soumettre est une offre, pas une demande de soumission. Les instructions **1. Documents de demande de soumissions** sont des instructions pour les clients qui utiliseront les AMA et elle sera la page couverture de leurs demandes de soumissions lorsqu'ils les enverront aux détenteurs d'AMA.

(Fin de la page)

Solicitation No. - N° de l'invitation  
E60HN-200ACS/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
E60HN-200ACS

Amd. No. - N° de la modif.  
5  
File No. - N° du dossier  
hn460.E60HN-200ACS

Buyer ID - Id de l'acheteur  
hn460  
CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

## Annexe « I »- Lettre d'autorisation du fabricant

Services Publics et Approvisionnement Canada  
Édif. L'Esplanade Laurier, Tour E, 4<sup>e</sup> étage  
140, rue O'Connor, Ottawa ON  
K1A 0R5

Date :

Attention: Benoit Guertin

Référence: E60HN-200ACS

Cette lettre certifie que: (cochez la(es) boîte(s) appropriées)

( ) 1) Nom de l'offrant/fournisseur est un distributeur/revendeur autorisé et a l'autorité de vendre des produits de Nom du fabricant au gouvernement du Canada, sous la liste PDSF nom/numéro de PDSF;

et/ou

( ) 2) Nom de l'offrant/fournisseur est un installateur agréé des produits de Nom du fabricant et a l'autorité d'offrir des services d'installation au gouvernement du Canada.;

sous l'offre à commandes E60HN-200ACS.

Le fournisseur / offrant nommé ci-dessus est autorisé de vendre, de livrer et de fournir un soutien après-vente de service pour le fabricant nommé ci-dessus.

Meilleures salutations,  
[Signature]

Nom du représentant autorisé du fabricant	
Titre	
Numéro de Téléphone	
Courriel	

Toutes autres clauses et modalités demeurent inchangées